

Impressum

Herausgeber

Schweizerischer Fachverband
der Hauswarte SFH
Ausgabe August 2021
78. Jahrgang

SFH Geschäftsstelle

Hirschmattstrasse 36
Postfach 3065, 6002 Luzern
Telefon 041 368 58 03
(08.00 bis 12.00 Uhr)
Fax 041 368 58 59
info@sfh.ch

Präsidentin SFH

Marianne Fischer, Cham
Telefon 079 436 56 62
marianne.fischer@sfh.ch

Vizepräsidentin SFH

Felicitas Bötschi, Sitterdorf
Telefon 071 422 65 50
felicitas.boetschi@sfh.ch

toolsuisse AG

Postfach 2160
6002 Luzern
Telefon 041 310 09 09
info@toolsuisse.ch
www.toolsuisse.ch

Inserate / Abonnemente

Redaktion

SFH Geschäftsstelle
Hirschmattstrasse 36
Postfach 3065
6002 Luzern
Telefon 041 368 58 03
Fax 041 368 58 59
info@sfh.ch

Gestaltung

Bischof | Meier, Hochdorf
www.bischofmeier.ch

Satz

gammaprint ag
www.gammaprint.ch

Druck

SWS Medien AG, Sursee
www.swsmedien.ch

Preise

- Abonnement
CHF 50.- pro Jahr (6 Ex.)
- Einzelnummer
auf Anfrage
- Erscheinung
zweimonatlich

(Für Mitglieder des Verbandes ist
das Abonnement im Jahresbeitrag
inbegriffen.)

Titelbild

by Timothy Eberly, unsplash.com

Editorial

Ludwig Peyer, Geschäftsführer SFH 3

Thema Wintertauglichkeit Innen- und Aussenanlagen

Zeit für den Herbstputz 4

Schweizerischer Fachverband der Hauswarte SFH

Geschäftsstelle 11

Regionalfachverbände 13

News 15

Einkaufsführer 17

Schlusswort 19

Éditorial

Ludwig Peyer, Directeur de l'ASC 3

Thème Aptitude des installations intérieures et extérieures pour l'hiver

L'heure du grand nettoyage d'automne a sonné 4

Association Suisse des concierges ASC

Secrétariat 11

Associations régionales 13

Actualités 15

Guide d'achat 17

Le dernier mot 19

Editoriale

Ludwig Peyer, Direttore ASCI 3

Tema Idoneità alla stagione invernale delle aree interne ed esterne

È il momento delle pulizie autunnali 4

Associazione Svizzera custodi d'immobili ASCI

Ufficio amministrativo 11

Associazioni regionali 13

News 15

Guida agli acquisti 17

L'ultima parola 19